

NR. 2 · 20. ÅRG.  
FEBRUAR 1963

*Sollihøgda kapell!  
— Og så en herlig  
tur etterpå.*



# Helg og Hverdag

MENIGHETSBLAD FOR VESTRE BÆRUM

## Fastetiden - verdifull eller uten betydning?

Da fastetiden festnet seg i kirkens liv og ble et fast ledd i kirkeårets oppbygning, kom den ikke som noe vedtak fra et kirkemøte eller lignende.

Det var noe som stille og rolig hadde vokst frem — faktisk av seg selv — i kirkens liv.

Kirkefolket — menigheten — hadde forstått at i budskapet om den korsfestede og oppstandne Jesus Kristus lå det noe så avgjørende og viktig for den kristne tro, at de ikke kunne gå bardus inn i den stille uke. Dette måtte forberedes og det grundig også.

Fra først av var det kampen mot alt syndig og ondt i hjerterene det hovedsakelig dreiet seg om, fordi Jesu lidelse og død var en kamp mot syndens farlige krefter.

Efterhvert svinget så interessen til å dreie seg om Jesu lidelse og død, følge ham på hans lidelsesvandring. Og at det er nødvendig og nyttig kan vel ingen benekte?

Derfor holder vi våre fastegudstjenester for at vi skal få anledning til å se «hva vår frelse kostet har», som det står i en av våre salmer! Følgelig munner denne lille artikkel ut i en appell: Forsøm ikke fastegudstjenestene våre!

Det er budskapet om hva han har gjort for oss, vi fordyper oss i, og det trenger vi.

Disse stille, gode aftengudstjenestene\*) har noe å gi til alle som kommer med et åpent sinn.

B-H.

\*) Hver onsdag frem til påske er det fastegudstjenester — se prekenlisten!

---

### KVINNENES VERDENSBØNNEDAG

Kjære kvinner i V. Bærum!

Atter står Kvinnenes verdensbønnedag for døren. I år blir det den 1. mars. Vi er blitt så glad i denne dagen og dette fellesskapet. Tenk dere - - - ett helt døgn samles kvinner hele verden over, og ber for samme emne — på alle verdens språk — fra soloppgang til soloppgang —. Og vi får være med!

I V. Bærum samles vi dennegang i Tanum vakre kirke. Det er kvinnene i Korea som har bedt oss be om: MERE ENN SEIER. Til dette har de knyttet

endel bønneemner, som vi skal få be sammen om.

Fru ANNE PAUS, fra Sarpsborg, deltar som gjest.

Så håper vi at også kvinnene i alle de nye familiene som er flyttet til bygden vår — både unge og eldre — vil finne veien til

TANUM KIRKE

Fredag 1. mars kl. 19.

Vi samles under levende lys i stillhet og andakt.

Buss til og fra kirken.

Thorney Vogt. Ingeborg Saxe Huseby.

Alfred Iversen:

## Kjenn din bygd!

(Forts. fra forr. nr.)

Når jeg skal ta for meg gårdsnavnene i V. Bærum, må jeg først fortelle litt om navnene i alminnelighet, slik som man for det meste finner det i prof. O. Rygh's «Norske gårdnavne» (1898) og i gårdshistorien i «Bærumsboka» (1920, I).

Ved pollenanalyse og jordfunn er det påvist at de første spor av jordbruk i Bærum skriver seg fra ca. 3000 f. Kr., da strandlinjen var 30 m høyere enn i dag. De eldste gårder, vin- og heimgårdene, ligger omkr. 100 m o. h. (helst høyere). Navnene på disse er ved århundrers bruk (eller misbruk f. eks. ved slurvet og ustø avskrift av dokumenter, og ved urimelig sløsende bruk av bokstavtegn) forandret til ukjennelighet for den som bare kjenner navnet fra i dag.

Et av de viktigste midler til å finne gårdsnavnenes rette form, alder og betydning har språkforskerne i skrifter fra middelalderen i et språk som betegnes som oldnorsk. Det er først og fremst biskop Eysteins «jordebøker» og en mengde brever. Også i sagaene er norske gårder nevnt og i innskrifter fra samme tid.

Et annet middel til å bestemme navnenes rette form er uttalen, slik man kan høre den i daglig tale mann og mann imellom av eldre bygdefolk, som ennå ikke har glemt den ekte bygdeuttale, upåvirket av vanlig skriftform.

Blant gamle gårdsnavn i V. Bærum er en del sammensatte, hvis siste ledd er et ord som har vært alm. brukt over det meste av landet i en begrenset tid. Slike ord er vin, heim, stad, land, seter (set) og rud. Iflg. O. Rygh var vin, men også heim alm. fra de eldste tider til vikingetidens begynnelse (omkr. 800 e. Kr.).

Vin betyr antagelig havnegang eller beite. Over det meste av landet har ordet alt i middelalderen mistet v, men kan ha beholdt i (Ringi, Stovi), eller n (Bryn) eller en (Vøyen, Løken). Som første ledd i navnet er brukt et ord som betegner beliggenhet eller beskaftenhet, navn på trær og dyr, men aldri personnavn.

Heimgårdene har heller ikke personnavn som 1. ledd, men et forledd som *vingårdene*. Heim betegner bosted, sted hvor man har tilhold, men iflg. Rygh ikke familiehjem.

Stad, land og set ble brukt fra vikingetidens begynnelse og noe inn i den kristne tid.

Stad — sted kan ha forskjellige betydninger (Kaupstad — handelssted, Rudstad — rydningsted) og som 1. ledd personnavn, dyrenavn o. a. Asker har mange stadnavn, Bærum har få.

Land — gård har som 1. ledd ofte et ord som betegner beliggenheten i forhold til andre gårder (Øverland).

Set kan ha betydningen sted hvor man sitter — bor, eller også som navn på et sted hvor buskpen er om sommeren.

(Fortsettes!)

## Hvorfor - hvorfor ikke?

I en gammel skuff i en gammel kommode ligger et gulnet avisutklipp. Det skriver seg fra et dansk menighetsblad som har henvendt seg til et par kjente personer med spørsmålet: Hvorfor går De i kirke? Jeg synes svarene er så gode og så interessante at jeg gjerne vil gjengi dem her i vårt eget blad, de kan sikkert gi oss noe å tenke på.

### HVORFOR JEG GÅR I KIRKE

Den første uttalelse er av den kjente socialdemokratiske politiker A. C. Meyer:

*«Jeg går i kirke fordi ordet, sangen og musikken senker fred i min sjel. I ly herav drøfter jeg det religiøse problem med meg selv og andre og gir meg Gud i vold. Kirken er et fredlyst sted. Der har jeg å tie. Drøftelsene kommer bakefter derute, hvor livet er strid. Kirken gir meg våpen i striden om åndelige spørsmål, og derute behøver jeg alltid flere våpen. Hvor det dreier seg om «rett for alle, urett for ingen» er troens sverd uunnværlig. Bebreid meg ikke, at jeg også på det punkt går mine egne stille veier. De fører enda til kirkens gamle hus.»*

Den annen uttalelse er av overlege, dr. med. Fenger i Hjørring og lyder slik:

*«Jeg går i kirke fordi min tro er svak. jeg kan ikke unnvære Kristus, og Ham møter jeg der. Han har selv sagt at Han er der. Hver gang jeg forlater kirken, synes jeg at jeg er kommet Ham litt nærmere, at litt mere av «mitt» er blitt Hans. Men jeg går for lite i kirke.»*

Dette gir sikkert leserne mange refleksjoner. For noen er svaret såre en-

Apropos årsfesten 10. februar:

### DE KOMMER VEL!

Det skal bli en både nyttig og festlig mønstring av menighetens arbeid — med glimt fra de mange områder! Menighetens gjest, pastor Nordset, taler og vi arrangerer en morsom utstilling av de tegninger som kom inn fra bygdens skoler ved menighetens tegnekonkurranse i høst.

Så skal vi selvsagt hygge oss på annen måte ved sang og underholdning — og ikke å forglemme: En god kaffe- og pratepause!

Årsfesten er selvsagt åpen for alle, enten dere er medlemmer av foreninger eller ei!

### Dere som er nye i bygda:

Bli med på årsfesten og finn deres plass i den nye menighet!

kelt. Det er for hvem kirkegangen er blitt uunnværlig. Mange av oss er blitt så glad i å gå i kirken at vi ikke kan tenke oss å gå glipp av en eneste gudstjeneste. Hva vi opplever i kirken og hva vi der får av verdier, det vet vi så inderlig godt selv, og det bærer vi med oss i hverdagen, selv om vi kanskje ikke er i stand til å gi det en konkret og dekkende definisjon. Men for mange, mange blir kanskje spørsmålet et ganske annet: Hvorfor går jeg ikke i kirken? Ja, hvorfor ikke?

### TAKK fra Menighetspleieforeningene

Selv om vi kommer litt sent, vil vi her få takke *hjertelig* alle dere som på forskjellig måte støttet våre førjulsaksjoner rundt om i bygden. Alt i alt kom det inn kr. 6 000,—.



- og på søndagsskole!

### Søndag 3. februar.

#### 4. s. e. Kristi åpenbaringssøndag.

Bryn kirke kl. 11: Familiegudstjeneste (evt. med dåp) ved res. kap. Büch-Holm. Utdeling av konfirmanntestamenter. Kirkebil fra Smestad kl. 10.40 om Wøyenenga. Returbil også til Lommedalen.

Sandvika kirke kl. 11: Familiegudstjeneste (evt. med dåp) ved rektor Nordset. Evje og Sandvika søndagsskole: innbys.

Sollihøgda kapell kl. 10.15: Sportsgudstjeneste ved rektor Alex Johnson. Natfverd.

### Søndag 10. februar.

#### Septuagesima.

Bryn kirke kl. 11: Høymesse ved rektor Alex Johnson og sokneprest Huseby. Oftring til Oslo Indremisjon. Kirkebil fra Smestad kl. 10.40 om Wøyenenga.

Sollihøgda kapell kl. 10.15: Høymesse med natfverd ved res. kap. Büch-Holm.

### Søndag 17. februar.

#### Seksagesima.

Bryn kirke kl. 19: Musikkandakt. Ila kammerorkester, dirigent Normann Foss, og sangerinnen Åse Holmen. Organist Olaf Skaffloth. Pastor Gunnar Nordset.

Tanum kirke kl. 11: Familiegudstjeneste (evt. med dåp) ved sokneprest Huseby. Utdeling av konfirmanntestamenter. (Evt. fotografering av konfirmanntene.)

Sandvika kirke kl. 11: Høymesse med natfverd ved res. kap. Büch-Holm.

Sollihøgda kapell kl. 10.15: Sportsgudstjeneste ved studentprest Torstein Bryne.

### Søndag 24. februar. Fastelavnssøndag.

Bryn kirke kl. 11: Høymesse med natfverd ved res. kap. Büch-Holm. Kirkebil fra Smestad kl. 10.40 om Wøyenenga.

Sandvika kirke kl. 11: Høymesse ved sokneprest Huseby.

Sollihøgda kapell kl. 10.15: Sportsgudstjeneste ved stud. theol. Anders Mikal Holen og pastor Foss. Natfverd.

### Onsdag 27. februar, 1. onsdag i faste.

Sandvika kirke kl. 20: Fastegudstjeneste med natfverd ved sokneprest Huseby.

### Fredag 1. mars, 1. fredag i faste.

Tanum kirke kl. 19: Kvinnenes Verdensbønnedag.

### Søndag 3. mars, 1. søndag i faste.

Bryn kirke kl. 11: Høymesse ved rektor Gunnar Nordset. Kirkebil fra Smestad kl. 10.40 om Wøyenenga.

Sollihøgda kapell kl. 10.15: Sportsgudstjeneste ved pastor Stein Erik Foss.

## BRYN SØNDAGSSKOLE

begynner igjen søndag 3. februar. Barnebesøket kl. 10.30 og bli over familiegudstjenesten.

## PASTOR GUNNAR NORDSET

er for tiden på besøk i vår menighet. Han er rektor på Viken kristelige ungdomsskole på Gjøvik, og har tidligere virket som kretssekretær i Trøndelag og Hedmark kretser av Norges Søndagsskoleforbund, og har også vært prest i Nord-Odal. Foruten å assistere på prestekontoret har han også vært endel med i menighetens foreningsliv og virket med Ordets forkynnelse. Vi er ham meget takknemlig for hans verdifulle hjelp og gode og solide forkynnelse. Vi er glad for at vi skal få ha ham iblant oss ennå noen uker, og ber om at Gud fortsatt vil velsigne hans virke hos oss.

---

## Hva som skal skje i februar —

---

### JAREN KVINNEFORENING

har møte onsdag 6. februar kl. 19 hos fru Helga Nordli, Sand gård. Alle hjertelig velkommen!

### TANUM HEDNINGEMISJON:

Tirsdag 12. februar kl. 18 hos fru Astrid Stenstad, Vestre Furuseth, Stokkerveien. — Årsmøte, 35 års jubileum. Misjonær med lysbilder.

### HAUGER MENIGHETSPLEIE:

Årsmøte torsdag 14. februar kl. 19.30 hos fru Farsund, Kløftavn. 5. Skulle noen nye i nabolaget ha lyst til å bli med, er de hjertelig velkommen.

### KVINNENES BØNNEDAG:

Forberedende møte i prestegården fredag 15. februar kl. 12.

### TANUM SJØMANNSMISJON:

Møte hos fru Büch-Holm onsdag 20. februar kl. 18.30. Velkommen.

### Y.A.P.

Velkommen til hyggekveld i Peiskroken i prestegården onsdag 20. februar kl. 18.

### EVJE MENIGHETSPLEIE:

Årsmøte 21. februar kl. 19 hos fru Kjølseth Evje Terrasse 4. Førstelærer Egil Kjølmer forteller om Frelsesarmeens arbeide i Norge gjennom 75 år.

### FESTEN FOR

**Tanum-konfirmantene med foreldre** blir i Sandvika menighetshus fredag 22. februar kl. 18.15. — V. Bærum menighetsråd innbyr til fest, og vi håper å få et riktig hyggelig samvær med godt program og god bevertning. Vi vil også som vanlig få et friskt innslag av endel av 15/20 klubbens medlemmer.



## Slekters gang

### Døpte:

#### BRYN KIRKE:

Ola Hagen, Johnny Hellerud, Jon Myrvoldhaug, Tone Jaqueline Stenstad-vold, Bente Falla.

#### TANUM KIRKE:

Bård Sigvall Henriksen, Eivind Vågs-lid, Marianne Monica Berntsen.

#### SANDVIKA KIRKE:

Roger Ingar Herheim.

### Ekteviede:

Bjørn Sander Pedersen og Elen Kristine Garbin. Sven Gunnar Eriksson og Anne Johnsen.

### Døde:

Andreas Roald Andreassen, f. 1926. Nicolai Disen, f. 1893. Verner Sixten Karlsen, f. 1899. Anna Gustavsven, f. 1883. Synnøve Hansson, f. 1908. Paula Haug, f. 1881.

---

### MANNSKVELDEN

samles i prestegården tirsdag 26. februar kl. 19.30. Pastor dr. theol. Knut Enger: «Psykovitenskapene — kirkens frende eller kirkens fiende?» Han kommer da inn på psykologi, psykoanalyse og psykiatri i forhold til kirken.

### TANUM MENIGHETSPLEIE:

Årsmøte 28. februar kl. 18.30 hos fru Margit Svendsen, Solhaugvn. 23. Nye medlemmer velkommen til orientering om arbeidet i kretsen!

### V. BÆRUM INDREMISJON

har møte i Sandvika menighetshus hver onsdag kl. 20—21.30. Alle hjertelig velkommen!

# KREDITKASSEN

*Christiania Bank og Kreditkasse*

Filialer i Bærum:  
Lysaker - Jernbanegården  
Sandvika - Finstadgården

**V. BÆRUM**  
**Samvirkelag**

**SANDVIKA**  
**BOK- OG PAPIRHANDEL**  
Rannveig og Oskar Andresen  
Telefoner 53 85 42 - 53 89 55

Daglig tilførsel av fersk fisk  
og friske grønnsaker  
**BÆRUM FISKESENTRAL**  
Tlf. 53 89 58

*Bærum Verk*

PR. SANDVIKA

**A/S HAMANG PAPIRFABRIK**  
SANDVIKA

**LØKKE RESTAURANT**  
**OG**  
**SELSKAPSLOKALER**  
Vi mottar også bestillinger på  
smørbrød og snitter ut.

Fra dør til dør  
i Asker og Bærum  
**ASKER OG BÆRUMS**  
**BUDSTIKKE**

**Bærum's Begravelsesbyrå**  
Hauger og Belseih  
Tlf. 53 81 95  
T. Hauger privat 53 81 95

**CHR. SKALLEBERGS Eff.**  
SANDVIKA  
KJØTT - KOLONIAL

GULL - SØLV - TINN  
Bærum  
**Gullsmedforretning A.s**  
Sandvika - Tlf. 53 08 45

**BÆRUMS SPAREBANK**  
Oslo - Sandvika - Haslum - Jar

**L. J. KOPPERUD**  
TOBAKKFORRETNING  
Nye Ringigården, Sandvika  
**Tobakk, konfekt, sjokolade**  
Telefon 54 87 29

God sport med Godt utstyr!  
**Bærum Sport**  
Sandvika - 53 88 34

**I. Randers Christiansen**  
Etabl. 1897  
**Manufaktur**  
**Konfeksjon - Sengeutstyr - Parfyme**

**SANDVIKA HJEMMEBAKERI**  
Tlf. 53 86 54

# Litta 'hvert

fra

75/20  
klubben

\* FEBRUAR 1963 \*

## Stor nyhet!

På juletreffesten ble nr. 1 av klubbens nye avis «fremført» av Asbjørn, Knut og Arne K. Den slo veldig godt an og det ble vedtatt å presentere en ny utgave på hver klubbkveld. Nr. 2 kommer altså på klubbkvelden 7. februar. Da må forslag til navn på avisen vår være kommet inn. De beste forslag blir rundelig belønnet, så du får legge hodet i bløt!

## En «sprudlekonsurransse»

som ble arrangert på juletreffesten, viste at vi har utpreget sans også for lyrikk i 15/20. Det ble gitt en serie hyldningsoppdrag som skulle gå på «Tordenskjold». Slik ble vårt kjære vertskap i menighetshuset hyldet:

*De som stiller dette hus  
hylde nå med bifalls brus  
for sin godhet og sitt smil —  
de kan alltid få det til!*

## Kveldene fremover:

### 7. februar: KLUBBKVELD !

Det blir stor SKIKVELD med et par av Thorleif Schjelderups storfiler fra hopp og langrenn — presentert

av vår gode venn Sverre Bringeland fra Skiforeningen.

### 14. februar: PRESTEGÅRDSKVELD !

Vi er invitert til hyggelig peiskveld i prestegården kl. 19.

### 21. februar: SPILLEKVELD !

Aktuelt: Fra Oslos underverden.

### 24. februar (søndag): KLUBBENES SKIDAG I ASKER!

Denne gangen er det Holmen Ungdomsklubb som arrangerer, og alle ungdomskubbene i Stor-Oslo er med.

*Femten-tyvere!*

*Legg dere i trening!*

Det blir konkurranser i hopp, slalom og langrenn.

Så blir det lagt inn en spesialkonkurranse mellom Holmen og oss: Vår tradisjonelle pokalkonkurranse lar vi gå inn i denne skidagen.

### 28. februar: VI DISKUTERER !

## Viktig!

Kirkegjenger-dagene gjøres kjent på kveldene våre. Slutt deg til «kirkegjenger-gjengen» og gi søndagene innhold: Først gudstjeneste, og så en herlig tur sammen med gode venner!

**H. Munthe-Kaas A.s**

ELEKTRISK FORRETNING

Telefon Sandvika 53 80 43

**SANDVIKA AUTO**

BILVERKSTED

TH. 53 80 62

ESSO BENSIN OG OLJER

**ILKJØP**  
LØREN  
SELVBETJENING · SANDVIKA

**Thorstensens**  
FARVEHANDL

«HELG OG HVERDAG» utgis av V. Bærum menighetsråd med 10 nr. i året.

Redaksjon: Thommessens vei 6 - Kasserer: Ringeriksveien 46.

Kontingenten kr. 5.— kan også sendes postgirokonto 166/51.